



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2007/L.8
15 May 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать шестая сессия
Бонн, 7-18 мая 2007 года

Пункт 10 повестки дня
Укрепление потенциала согласно Конвенции

Укрепление потенциала согласно Конвенции

Проект выводов, подготовленный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению доклад секретариата о возможном формате для представления информации о регулярном наблюдении за ходом осуществления рамок для укрепления потенциала (FCCC/SBI/2007/5).
2. ВОО обратился к секретариату с просьбой подготавливать обобщающий доклад в соответствии с решением 4/CP.12 для ежегодного рассмотрения ВОО в ходе его второго сессионного периода.
3. ВОО вновь обратился с просьбой к Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) представить доклад о ходе своей работы в соответствии с решением 4/CP.12.
4. ВОО постановил, что в обобщающий доклад, упоминаемый в пункте 1 с) решения 4/CP.12, следует включить обзор мероприятий по укреплению потенциала и резюме этих мероприятий, как это указано в приложении.
5. ВОО предложил Сторонам, многосторонним и двусторонним учреждениям и другим межправительственным организациям и учреждениям рассмотреть вопрос об использовании формата, упомянутого в пункте 4 выше, при подготовке своих материалов в соответствии с решениями 4/CP.12 и 4/CP.7 и просил секретариат подготавливать компиляцию этих материалов в документе категории Misc. для ежегодного рассмотрения ВОО в ходе его второго сессионного периода.

6. ВОО постановил, что основное внимание на двухдневном рабочем совещании, которое будет организовано в соответствии с решением 4/СР.12, должно быть уделено следующим темам:

- a) подходы к наблюдению за деятельностью в области укрепления потенциала, включая практические примеры такой деятельности;
- b) подходы к оценке деятельности в области укрепления потенциала, включая практические примеры такой деятельности;
- c) повышение эффективности деятельности в области укрепления потенциала путем обмена опытом, извлеченными уроками и наилучшей практикой использования результатов наблюдения и оценки.

7. На этом рабочем совещании должна быть представлена и рассмотрена информация об:

- a) опыте Сторон;
- b) опыте соответствующих многосторонних и двусторонних учреждений, а также межправительственных и неправительственных организаций;
- c) усилиях, предпринимаемых ГЭФ и его осуществляющими учреждениями в целях мониторинга и оценки деятельности в области укрепления потенциала, а также разработки и применения показателей результативности, касающихся наблюдения и оценки;
- d) уроках, извлеченных в связи с применением зарекомендовавших себя подходов к наблюдению и оценке.

8. ВОО вновь обратился с просьбой к секретариату подготовить доклад об итогах этого рабочего совещания для рассмотрения ВОО на его двадцать седьмой сессии (декабрь 2007 года).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сводная таблица для ежегодного представления информации о мониторинге деятельности в области укрепления потенциала

Масштабы потребностей и области деятельности в сфере укрепления потенциала	Резюме мероприятий ^а	Наилучшая практика	Извлеченные уроки	Потребности и/или пробелы	Справочная информация
Элементы а)-о) пункта 15 приложения к решению 4/СР.7					

^а Должна представляться информация о соответствующих тенденциях в тематических приоритетных областях, с тем чтобы содействовать оценке достигнутого прогресса, выявлению пробелов и определению эффективности осуществления рамок для укрепления потенциала в соответствии с решениями 4/СР.12, 2/СР.10 и 2/СР.7.
